



humantouch.com
800.355.2762

©2010 Human Touch®, LLC. Patents pending and intellectual property rights enforced.

No medical claims are warranted or implied by the use of this product.

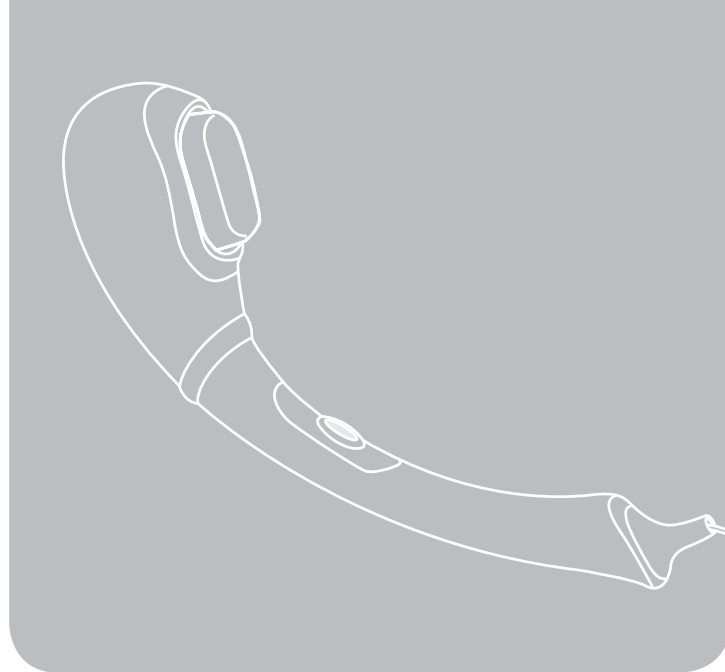
Human Touch is a trademark of Human Touch®, LLC.

HT-1280-NA-B0



ht 1280

use & care manual



ENG

use & care manual

FRC

mode d'emploi et
d'entretien

ESN

manual de uso
y cuidado

ht 1280

welcome to **human touch**®

Your Human Touch® personal massager makes it easy to feel better whenever and wherever you'd like – its compact, design makes it perfectly portable. Your massager's unique shape makes it easy to target neck, shoulder, lower back, and other hard-to-reach muscles with deep-muscle relief. Loosen stiff muscles in the morning, or ease away stress and tension at the end of a long day. However you use it, your massager is a perfect way to rejuvenate.

Before using your massager, be sure to read this manual carefully.

Human Touch® **Partners in Your Well-Being**

For decades, Human Touch has been a leader in the field of massage products. We create state-of-the-art products that embrace the latest technology while applying the ancient healing art of massage. Balancing your physical and mental needs requires the right mix of proper nutrition, exercise, and massage. Human Touch® massage systems are vital components for achieving balance between physical and mental well-being.

To learn more about our company and our products, we invite you to visit us on the Internet at: www.humantouch.com or call our Customer Service Representatives at 800-355-2762.


Please send any questions or comments regarding this manual to documentation@humantouch.com

keep it safe

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.

 **DANGER: To reduce the risk of electrical shock:**

- Always unplug this product from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- Do not reach for this product if it has fallen into water. Unplug immediately.
- Do not use while bathing or in the shower.
- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place into or drop into water or other liquid.

 **WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:**

- Do not use on sensitive skin areas or in the presence of poor circulation.
- An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use, and before putting on or taking off parts.
- Do not operate under blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electric shock, or injury to persons.

- Close supervision is necessary when this product is used by, on, or near children, invalids, or disabled persons.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Never operate this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return this product to a service center for examination and repair.
- Do not carry this appliance by supply cord or use cord as a handle.
- Always keep the power cord away from heated surfaces.
- Never operate this product with the air openings blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like. Never operate on a soft surface such as a bed or couch where the air openings may be blocked.
- Never drop or insert any object into any opening.
- While using the massager, keep your hair away from the air inlets.
- Do not leave unattended on any surface while it is operating.
- Do not use outdoors.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- To disconnect, turn all controls to the OFF position, then remove plug from outlet.
- Do not massage abdomen when pain is present or if you are pregnant.
- Do not massage any area of the body that is swollen, inflamed or covered with skin eruptions.
- Do not use on unexplained pain.
- Do not use this product when standing on a damp floor, or when any part of the body is in contact with plumbing or any similar ground.

- Do not use this product if noise above normal sound is heard.
- Never use while sleeping.
- Always avoid contact with the eye or eyelid.
- Never recharge unit using any charger other than the charger that came with the unit.
- Never expose batteries to excessive heat.

Safety Precautions

- Comfortable clothing is recommended while using this product.
- If you feel any abnormal discomfort during the operation of this product, turn off the power immediately and do not use the product. Consult your physician.
- When using this product after it has been in storage, check to see that the product is operating properly prior to use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Do not attempt to repair this product yourself.

This product is designed for personal in-home use. Commercial use will void warranty.

WARNING: To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wide than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

Care and Maintenance

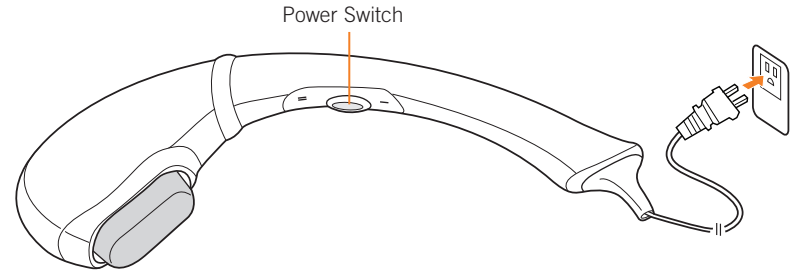
If your massager becomes soiled, unplug the unit and wipe it clean with a cloth dampened with a non-abrasive cleanser. Do not use thinner, benzene or any other solvents. The product is specially designed and constructed to be maintenance free. No periodic lubrication or servicing is required. Your product should only be serviced by an authorized service center. Care should be taken not to overload the unit.

STORAGE:

Your product has been carefully designed to give you many years of trouble-free service. Always unplug the unit when not in use. Additionally, if not in use for a long period of time, we recommend that the power cord be coiled and that the unit be placed in an environment free of dust and moisture. Do not store near heat or open flame. Do not leave this product exposed to direct sunlight for long periods of time. This may cause fading or damage.

take control

1. Plug the massager into a power source.
2. Slide the power switch to the Slow (I) or Fast (II) speed position, depending on the desired massage intensity.
3. Use the massage head to soothe muscle stiffness away. For extra massage benefit, gently stretch the muscle as you are massaging it. It's best to use the massager on bare skin.
CAUTION: Do not massage any single area for more than 15 minutes. Do not massage the upper neck area, near the base of the skull.
4. When you have completed your massage. Slide the power switch to the off position (halfway between the I and II positions), then unplug the massager.



Specifications*

Voltage: AC110-120V 60Hz

Power consumption: 15W

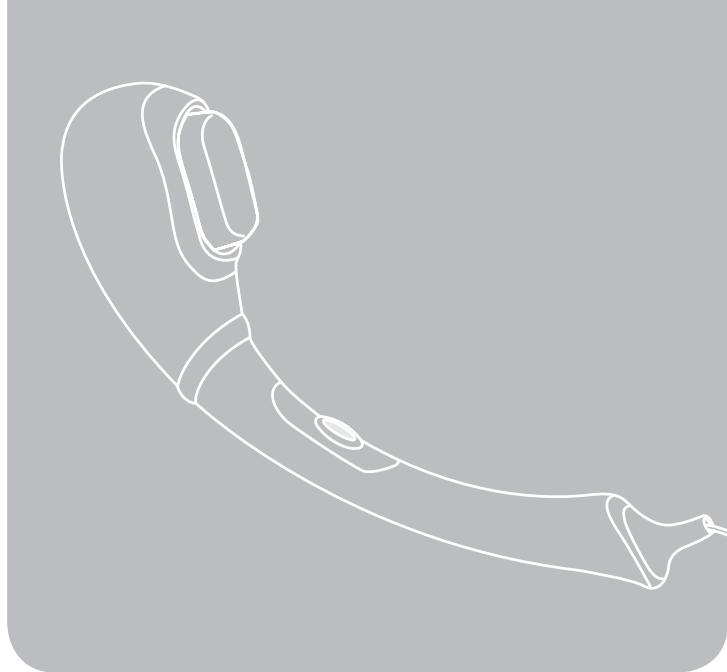
Weight: 2.5 Lbs

Material: ABS

**Specifications are subject to change without prior notice.*



humantouch.com
800.355.2762



ht 1280

mode d'emploi
et d'entretien

ht 1280

Human Touch^{MD}

Les partenaires de votre mieux-être

Depuis plus de vingt ans, Human Touch^{MD} est le chef de file du marché des produits de massage. Nos produits sont de véritables œuvres d'art. Ils combinent les technologies les plus récentes à l'art ancien du massage thérapeutique. L'équilibre entre vos besoins physiques et psychiques et le mode de vie effréné que nous menons aujourd'hui exigent le bon dosage entre une saine alimentation, l'exercice et le massage. Les systèmes de massage Human Touch sont un élément crucial dans l'atteinte de l'équilibre entre le bien-être physique et mental.

Pour de plus amples informations à propos de notre société et de nos produits, nous vous invitons à visiter notre site Web au humantouch.com ou à téléphoner à un représentant de notre service à la clientèle au 800-355-2762.

Veuillez acheminer toute question ou commentaire concernant ce manuel à : documentation@humantouch.com.

©2010 Human Touch^{MD}, LLC. Brevets en instance et droits de propriété intellectuelle en vigueur.
Aucune garantie quant aux bénéfices médicaux de ce produit n'est offerte, qu'elle soit expresse ou implicite.
Human Touch est une marque de commerce de Human Touch^{MD}, LLC.

bienvenue chez **human touch^{MD}**

Votre masseur personnel Human Touch^{MD} vous aide à vous sentir bien, où et quand vous le désirez – sa conception compacte et sans fil en fait un appareil entièrement portable. La forme unique de votre masseur facilite le ciblage du cou, des épaules, de la région lominaire et des autres muscles difficiles à atteindre, en offrant un soulagement musculaire en profondeur. Détendez vos muscles tendus le matin ou éliminez le stress et la tension à la fin de la journée. Peu importe l'usage que vous en ferez, votre masseur vous fera rajeunir.

Avant d'utiliser votre masseur, veuillez lire attentivement ce manuel.

consignes de sécurité

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez toujours suivre les précautions de base suivantes :

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.



DANGER: Afin de réduire les risques d'électrocution :

- Débranchez toujours cet appareil de l'alimentation électrique dès que vous avez fini de l'employer et avant de le nettoyer.
- Ne touchez pas à ce produit s'il a été immergé. Débranchez-le immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil dans le bain ou sous la douche.
- Ne placez pas l'appareil et ne le rangez pas dans un endroit d'où il pourrait tomber ou être tiré dans un bain ou un évier. Ne placez ni n'immergez l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.



MISE EN GARDE : Afin de réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution ou de blessure :

- N'utilisez pas cet appareil sur une zone épidermique sensible ou si vous souffrez de mauvaise circulation sanguine.
- Un appareil ne devrait jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez l'appareil de l'alimentation lorsque vous ne l'employez pas et avant d'y insérer ou d'en retirer des pièces.
- Ne faites pas fonctionner cet appareil sous une couverture ou sous un oreiller. Une surchauffe pourrait survenir et causer un incendie, une électrocution ou des blessures.

- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque cet appareil est employé près ou par des enfants ou des personnes handicapées.
- Employez ce produit à ce pour quoi il a été conçu, tel que décrit dans ce guide. Employez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'employez jamais ce produit si son cordon ou sa fiche d'alimentation sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été échappé ou endommagé ou s'il a été immergé. Retournez ce produit à un centre de service pour examen et réparation. Ne faites jamais fonctionner cet appareil sur une surface molle, comme un lit : les ouvertures d'aération pourraient être obstruées.
- Ne transportez pas cet appareil en tirant sur son cordon d'alimentation. N'utilisez pas le cordon d'alimentation comme une poignée.
- Éloignez toujours le cordon d'alimentation de toute source de chaleur.
- Ne faites jamais fonctionner cet appareil si ses trappes d'aération sont obstruées. Maintenez les trappes d'aération exemptes de peluche, de cheveux et de substances semblables.
- N'échappez ni n'insérez jamais aucun objet dans aucune ouverture.
- Gardez vos cheveux à l'abri des entrées d'air lorsque vous utilisez le masseur.
- Ne laissez pas cet appareil en fonctionnement sans surveillance, peu importe la surface sur laquelle il repose.
- N'employez pas ce produit à l'extérieur.
- Ne faites pas fonctionner cet appareil dans un endroit où on utilise des produits à bombe aérosol (vaporisateur) ou dans un endroit où de l'oxygène est administrée.
- Pour débrancher, mettez toutes les commandes à la position d'arrêt et retirez la fiche de la prise.
- Ne massez pas votre abdomen si vous êtes souffrant ou si vous êtes enceinte.
- Ne massez aucune partie du corps qui soit enflée, enflammée ou présentant des éruptions.
- N'utilisez pas cet appareil pour soulager des douleurs idiopathiques.
- N'employez pas cet appareil sur une surface humide ou lorsqu'une partie de votre corps est en contact avec une structure de plomberie ou autre structure similaire.


- N'employez pas cet appareil s'il émet un bruit plus élevé que le son normal.
- N'utilisez pas cet appareil en dormant.
- Évitez tout contact avec les yeux ou les paupières.
- Ne rechargez jamais l'appareil à l'aide d'un chargeur autre que celui fourni avec cet appareil.
- N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive.

Consignes de sécurité

- Nous recommandons le port de vêtements confortables pour l'emploi de ce produit.
- Si vous éprouvez un inconfort anormal lorsque vous employez ce produit, éteignez-le immédiatement et cessez son emploi. Consultez votre médecin.
- Si vous employez ce produit après une période de rangement prolongée, vérifiez son bon fonctionnement au préalable.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

- **Ne réparez pas ce fauteuil vous-même.**
- Ce fauteuil est conçu pour un usage personnel au foyer. Tout usage à des fins commerciales annulera la garantie.

 **MISE EN GARDE :** Afin de réduire les risques d'électrocution, cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne s'insère dans une prise polarisée que d'une seule façon. Cette fiche ne s'insère dans une prise polarisée que d'une seule façon. Si elle ne s'insère toujours pas, contactez un électricien qualifié pour faire installer la prise. Ne modifiez la fiche d'aucune façon,

Entretien et nettoyage

Si votre masseur est taché, débranchez-le et essuyez-le à l'aide d'un linge humecté d'un nettoyant non abrasif. N'utilisez pas de diluant, benzène ou autre solvant. Ce produit a été conçu et construit afin de ne nécessiter aucun entretien. Aucune lubrification ni entretien périodique ne sont nécessaires. Tout entretien doit être effectué par un représentant de service agréé. Prenez soin de ne pas surcharger l'appareil.

RANGEMENT :

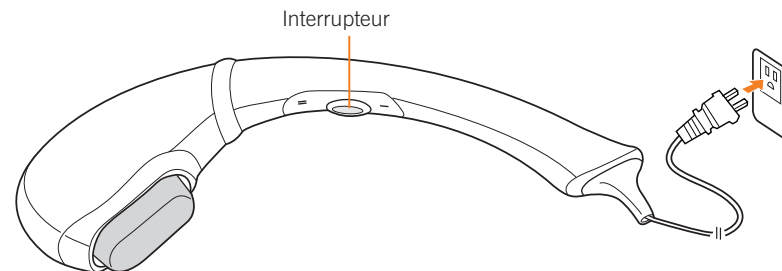
Votre produit a été conçu avec soin afin de vous offrir des années d'utilisation sans souci. Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas. En outre, lorsque l'appareil ne doit pas être utilisé sur une longue période, nous vous recommandons d'enrouler le cordon d'alimentation et de placer l'appareil dans un endroit exempt de poussière et d'humidité. Ne rangez pas cet appareil près d'une flamme ou d'une source de chaleur. N'exposez pas cet appareil aux rayons directs du soleil sur une longue période. Cela pourrait le décolorer ou l'endommager.

prenez les commandes

1. Branchez le masseur à une source d'alimentation.
2. Mettez l'interrupteur à Lent (I) ou Rapide (II), selon l'intensité du massage désirée.
3. Libérez-vous de vos raideurs musculaires à l'aide de la tête de massage. Pour un massage encore plus bénéfique, étirez doucement votre muscle en le massant. Il est préférable d'utiliser le masseur sur la peau nue.

⚠ **MISE EN GARDE :** Ne massez pas une seule région pendant plus de 15 minutes. Ne massez pas la zone nucale supérieure, près de la base de votre crâne.

4. Une fois le massage terminé Mettez l'interrupteur à la position d'arrêt (entre les positions I et II) et débranchez le masseur.



Fiche technique*

Tension : 110 à 120 volts CA, 60 Hz

Consommation d'énergie : 15W

Poids du produit : 1,134 g

Matériaux : ABS

*La fiche technique est sujette à changement sans préavis.



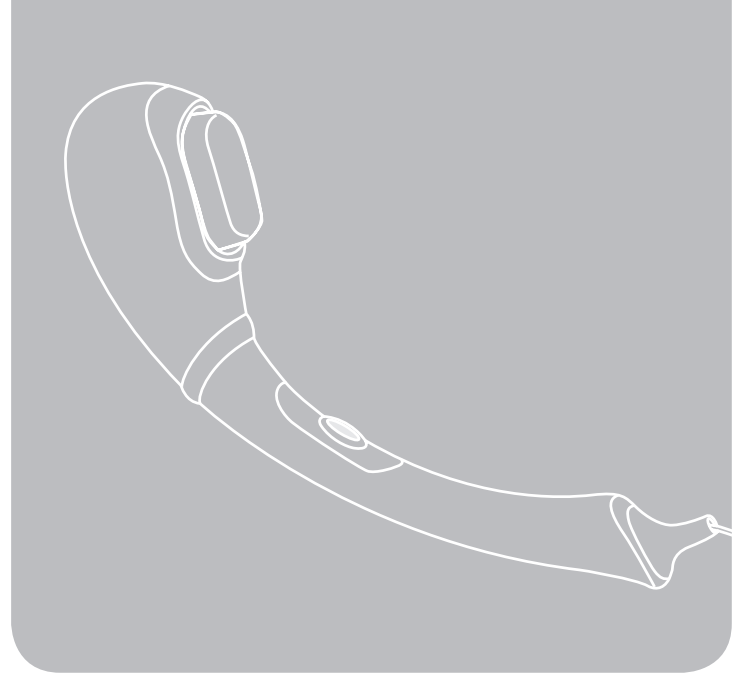
human touch®

humantouch.com

800.355.2762

 human touch®
feel better®

ht 1280
manual
de uso y cuidado



ESPAÑOL

Human Touch® **Aliados de su bienestar**

Durante décadas, Human Touch ha sido líder en el área de productos para masajes. Creamos productos de avanzada con la tecnología más reciente que aplican el arte ancestral curativo del masaje. El equilibrio de sus necesidades físicas y mentales exige la combinación exacta de nutrición, ejercicios y masajes adecuados. Los sistemas de masaje Human Touch® son componentes esenciales para obtener el equilibrio entre el bienestar físico y mental.

Le invitamos a que nos visite en Internet para conocer más sobre nuestra empresa y nuestros productos, en el siguiente enlace: www.humantouch.com o llame a nuestros Representantes de Servicio al Cliente al número 800-355-2762.

Envíe sus preguntas o comentarios sobre este manual a documentation@humantouch.com

©2010 Human Touch®, LLC. Patentes en proceso y derechos de propiedad intelectual vigentes.

El uso de este producto no garantiza ni implica declaraciones médicas.

Human Touch es una marca registrada de Human Touch®, LLC.

ht 1280

Le damos la bienvenida a **human touch®**

El masajeador personal de Human Touch® le hace sentir mejor donde y cuando usted quiera: su diseño compacto lo hace completamente portátil. La forma única de el masajeador facilita la aplicación de un alivio muscular profundo en el área del cuello, los hombros, la parte baja de la espalda, y otros músculos difíciles de alcanzar. Afloje músculos rígidos en la mañana o relaje el estrés y la tensión al final de un largo día. Como quiera que lo use, el masajeador es una forma perfecta de rejuvenecer.

Antes de usar el masajeador, asegúrese de leer este manual detenidamente.

manténgalo en forma segura

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice un artefacto eléctrico, debe tener siempre precauciones especiales, incluidas las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar este artefacto.

⚠ PELIGRO: Para reducir el riesgo de sacudida eléctrica:

- Desconecte siempre este producto del tomacorriente inmediatamente después de usarlo y antes de limpiarlo.
- No toque este producto si ha caído en el agua. Desconéctelo inmediatamente.
- No lo use mientras se baña, ni en la ducha.
- No coloque ni guarde este producto donde pueda caer o ser empujado hacia una bañera o fregadero. No lo coloque, ni lo deje caer en agua ni en otro líquido.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, sacudida eléctrica o lesiones personales:

- No lo use en zonas de la piel muy sensibles o con problemas de circulación.
- Un artefacto nunca debe dejarse desatendido mientras esté conectado. Cuando no esté en uso, desconéctelo del tomacorriente antes de colocarlo o retirarle piezas.
- No lo ponga en funcionamiento bajo una sábana o cojín. Puede ocurrir el calentamiento excesivo y producir un incendio, sacudida eléctrica o lesiones personales.

- Se requiere su supervisión muy de cerca cuando este artefacto es utilizado por, con o cerca de niños, personas inválidas o discapacitadas.
- Utilice este producto solamente para el uso que se describe en este manual. No utilice conexiones no recomendadas por el fabricante.
- Nunca haga funcionar este artefacto si tiene un cable o enchufe dañado, si no funciona correctamente, si se ha caído o deteriorado, o si ha caído en el agua. Devuelva este producto a un centro de servicio para su revisión y reparación.
- No hale este artefacto por el cable de alimentación, ni utilice el cable como mango.
- Mantenga siempre el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- Nunca haga funcionar este artefacto con los orificios de ventilación obstruidos. Mantenga los orificios de ventilación libres de pelusa, cabellos y cosas por el estilo. Nunca lo haga funcionar sobre una superficie blanda como por ejemplo sobre una cama o sofá que pueda obstruir los orificios de ventilación.
- Nunca deje caer ni introduzca objetos en ningún orificio o abertura.
- Mientras utilice el masajeador, mantenga el cabello alejado de las entradas de aire del masajeador.
- No dejar desatendido en ninguna superficie mientras esté funcionando.
- No se utilice en exteriores.
- No se utilice en lugares donde se empleen productos en aerosol (spray) o donde se administre oxígeno.
- Para desconectarlo, apague todos los controles colocándolos en posición OFF y luego retire el enchufe del tomacorriente.
- No masajee el abdomen si presenta dolor o si está embarazada.
- No masajee ninguna zona del cuerpo que esté hinchada, inflamada o cubierta con erupciones.

- No se utilice si presenta dolor de causa desconocida.
- No utilice este producto sobre el piso húmedo o mientras alguna parte del cuerpo esté en contacto con tuberías o tomas de tierra similares.
- No use este producto si escucha ruido más fuerte del sonido normal.
- No lo utilice mientras duerme.
- Evite siempre el contacto con los ojos o pestañas.
- Nunca recargue la unidad con otro cargador distinto al que viene con la unidad.
- Nunca exponga las baterías al calor excesivo.

Precauciones de seguridad

- Se recomienda usar ropa cómoda mientras se utiliza este producto.
- Si siente alguna molestia anormal durante el funcionamiento de este producto, apague la alimentación eléctrica de inmediato y no utilice este producto. Consulte a su médico.
- Cuando utilice este producto después de haberse mantenido almacenado, compruebe que funciona debidamente antes usarlo.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

No intente reparar este producto usted mismo.

Este producto está diseñado para uso personal en casa. Su uso comercial anula la garantía.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de sacudida eléctrica, este artefacto tiene un enchufe polarizado (un contacto más ancho que el otro). Este enchufe se adapta a los tomacorrientes polarizados sólo de una forma. Si el enchufe no se acopla bien al tomacorriente, voltéelo para invertir los contactos. Si aun así no se acopla, comuníquese con un electricista calificado para instalar el tomacorriente adecuado. No cambie el enchufe.

Cuidado y mantenimiento

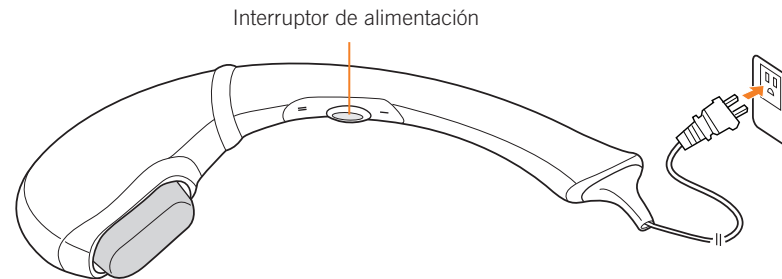
Si el masajeador se ensucia, desconecte la unidad y límpiela con un paño húmedo y un limpiador no abrasivo. No utilice disolventes ni benceno. Este producto está especialmente diseñado y construido para no requerir mantenimiento. No se requiere servicio ni lubricación periódicamente. El producto sólo debe recibir servicio por parte de un centro de servicio autorizado. Se debe tener cuidado para no sobrecargar la unidad.

ALMACENAMIENTO:

Su producto ha sido cuidadosamente diseñado para darle muchos años de servicio ininterrumpido. Desconecte siempre la unidad cuando no la esté usando. Adicionalmente, cuando no se utilice por un largo período, recomendamos enrollar el cable de alimentación y colocar la unidad en un lugar libre de polvo y humedad. No lo conserve cerca del calor, ni de las llamas. No deje este producto expuesto a la luz solar directa por largos períodos de tiempo. Ello puede causar decoloración o daños.

tome el control

1. Conecte el masajeador a una fuente de alimentación.
2. Coloque el interruptor de alimentación en posición de Lento (I) o Rápido (II), dependiendo de la intensidad del masaje que desee.
3. Utilice el cabezal masajeador para aliviar la rigidez muscular. Para beneficios adicionales de masaje, tense el músculo suavemente mientras lo masajea. Es mejor usar el masajeador sobre la piel desnuda.
PRECAUCIÓN: No debe masajear un área por más de 15 minutos. No masajee la parte superior del cuello, cerca de la base del cráneo.
4. Cuando haya terminado el masaje: Coloque el interruptor de alimentación en posición de apagado (entre las posiciones I y II) y luego desconecte el masajeador.



Especificaciones*

Voltaje: CA110-120V 60Hz

Consumo de energía: 15W

Peso: 2.5 Lbs

Material: ABS (acrilonitrilo butadieno estireno)

**Las especificaciones quedan sujetas a cambio sin previo aviso.*